

Draft to be modified

STATUTES OF THE ENGLISH DRAMA CLUB

Article 1

Considering the aims and objectives of the English Drama Club, Considering the interest evinced by a lot of people to improve their non wide commande of English, the board sitting today Feb 25, 1998 creates a drama club called 'English Drama Club' located in Kigali. The Club will continue to work at the same address but can be changed, moved to another locality of Kigali by simple decision of majority of its members.

Article 2

The aims and objectives of the Club:

- To promote multicultural cooperation ~~culture~~
- To help student of English and other English speakers like it through actions
- To make people polish their spoken English
- To introduce members of the Club use English publicly with confidence
- To encourage co-operation with english clubs of other French speaking nations like Burundi, Democratic Republic of Congo, Central Africa, Congo, Djibouti etc.
- To play drama in both languages, English, French and Kinyarwanda but mostly in English
- To promote the language

Article 3

Like most professions, the club is open to every English speaker who is interested in the Club's activities, who expresses him/herself better in English and who abides with the Club's rules and regulations.

LES STATUTS DU CLUB "ENGLISH DRAMA"

Article 1

Considérant le but et les objectifs du Club, Considérant l'intérêt manifesté par beaucoup des gens qui souhaitent améliorer leur niveau en anglais, une commission a tenu séance aujourd'hui, le 25 février 1998 et a créé une troupe théâtrale dénommée: English Drama Club; ayant son siège dans la P.V.K. dans l'immeuble de WIT. Le Club exerce ses activités à cette adresse mais il peut changer d'endroit par convenance de la majorité de ses membres.

Article 2

But et objectifs de Club:

- Promouvoir la Coopération Multiculturelle.
- Aider les étudiants et les autres personnes utilisant la langue anglaise à l'aimer par la pratique.
- Aider les gens à améliorer leur expression orale.
- Aider les membres du Club à utiliser en public avec confiance.
- Encourager la coopération avec les autres clubs d'anglais des pays francophones comme le Burundi, la République Démocratique du Congo, la République Centrafricaine, Djibouti, etc..
- Présenter des pièces théâtrales en Anglais, en Français et en Kinyarwanda, mais surtout en Anglais.
- Améliorer l'expression.

Article 3

Comme c'est le cas dans la plupart des organisations, le Club est ouvert à toute personne parlant et s'exprimant correctement en Anglais, étant intéressée par les activités du club et pouvant respecter les lois et règlements du Club.

Article 4

In order to bring its activities to successful goal, the English Drama Club is organized by an Executing Committee, an Advising Committee, active members, honoring members and observers. The Executive Committee will be elected every two years by the members present with simple majority summoned by the Chairman or the Vice-Chairman.

The Executive Committee is then constituted by:

- A Chairman
- A Vice-Chairman
- A Secretary
- An Assistant Secretary
- A Treasurer
- Two Financial Controllers

Article 5.1

The Chairman has to coordinate the Club's activities, initiate new policies and to make sure that the decisions are executed. He also has to attract people's attention, approach and inform honoring members about the Club. He furtherly has to receive and welcome visitors, and other activities related to the chairman.

Article 5.2

During the chairman's absence, the vice-Chairman has to conduct all that the chairman is asked to.

Article 6

The Treasurer has to:

- Collect the contributions of the members
- Manage the account of the club

Article 4

En vue de bien mener ses activités, "English Drama Club" sera doté d'un Comité Exécutif, d'un Comité de Concertation, des membres actifs, des membres d'honneur et des Observateurs.

Les membres du Comité Exécutif seront élus tous les 2 ans, à la majorité simple par les membres présents du Club convoqués par le Président ou le Vice-Président.

Le Comité Exécutif est constitué par:

- Un Président
- Un Vice-Président
- Un Secrétaire
- Un Secrétaire Adjoint
- Un Trésorier
- Deux Commissaires aux Comptes

Article 5.1

Le Président doit:

- Coordonner les activités du Club
- Initier les nouvelles politiques
- S'assurer de l'exécution des décisions
- Attirer l'attention du public
- Contacter et informer les membres d'honneur de tout ce qui est du Club
- Chercher l'aide nécessaire au Club
- Accueillir les visiteurs et exercer d'autres activités de son ressort.

Article 5.2

En l'absence du Président, c'est le vice-Président qui assumera ses responsabilités.

Article 6

Le Trésorier doit:

- Collecter toutes les contributions des membres

Present a monthly financial situation to the committee and a termly report to the General Assembly

Handle the authorized expenditure of the Club

Article 7

The Secretary will daily mark the attendance of the Club members

- Will register new members
- Will give the report of the meeting

when they take place

- Will keep the correspondences of the club and follow-up of other activities related to the secretarial work, and will prepare responses for the chairman to approve

- Will distribute membership cards after the treasurer will have collected the fund cited in article 9.

N.B.: The Assistant Secretary replaces the Secretary when need be.

Article 8

Honorary members are chosen by the Club members on the basis of their contribution on interest for the club. The observers are appreciated by the Executive Committee, and the first active members are the founders.

Article 9

The source of the revenue of the Club is mainly constituted by the contributions of the members of the registration fees. In order but for the Club to stand, members should consider other issues of engaging themselves in financial operations hence one of which is to stage plays in different schools, centers and other convenient places

- Gérer les fonds du Club
- Présenter la situation financière mensuelle au Comité et le rapport trimestriel à l'Assemblée Générale

- Accorder de l'argent destiné aux dépenses du Club quand il en a reçu l'autorisation.

Article 7

Le Secrétaire doit:

- Enregistrer toute les présences journalières des membres
- Enregistrer les nouveaux membres
- Rédiger les comptes-rendus des réunions
- Assurer toute correspondance du Club et faire le suivi des activités en rapport avec le secrétariat
- Préparer les réponses devant être approuvées par le Président
- Distribuer les cartes de membre après que le Trésorier aura collecté les fonds cités dans l'article 9.

N.B.: Le Secrétaire Adjoint remplace le Secrétaire en cas de besoin.

Article 8

Les membres d'honneur sont choisis par les membres du Club, en se basant sur leur participation aux intérêts du Club. Les observateurs sont appréciés par les membres du Comité Exécutif et les premiers membres actifs du Club sont les membres fondateurs.

Article 9

La caisse du Club est principalement alimentée par la contribution de ses membres par leurs frais d'inscription. Pour que le Club fonctionne, les membres doivent trouver eux-mêmes d'autres moyens de revenus dont par exemple présenter des pièces théâtrales dans des établissements secondaires, des centres culturels

where people will pay some fee. However, some members or external donors, organisations or countries which appreciate the Club's activities are welcome to support the Club directly or indirectly.

Other sources would be filming those plays and sale tapes etc etc...

It is therefore reminded to the Chairman as seen in Article 5.1 to stand and trace even from other miscellaneous sources where revenues would come from.

Article 10

The General Assembly

- Will determine the true line of the Club to follow
- Will confirm and may modify statutes but having been asked by the Executive Committee, will fix how much the contribution will remain
- Will examine the budget and financial reports given by the Treasurer
- Will also terminate and elect the Executive Committee members.

Article 11

The contribution to the Club is fixed to two hundred francs (200 Fr) per month. However, before entering the Club, every candidate must pay an amount of two thousand francs (2,000Fr) minimum fee for registration, and for students, that amount is reduced to one thousand (1,000Fr).

Article 12

The contribution supposes there is no arrears. If so, the amount paid is automatically considered to cover the arrears except the case appreciated by the Executive Committee. If a member does not contribute for the two successive months without justifiable reasons, his/her case is reviewed in the meeting of proposition of the

ou dans d'autres endroits convenables où l'entrée serait payante.

Toutefois, quelques membres du Club ou autres bailleurs, les organisations ou les pays qui auront apprécié les activités du Club seront les bienvenus directement ou indirectement.

D'autres activités génératrices d'intérêt telles que de filmer des pièces et d'en vendre les cassettes, etc.. Il revient donc au Président du Club (comme vu dans l'article 5.1) de trouver d'autres sources de revenus.

Article 10

L'Assemblée Générale doit:

- Déterminer les lignes directives du Club
- Confirmer ou même modifier les statuts du Club, mais sur demande du Comité Exécutif
- Sur proposition du Comité Exécutif, l'Assemblée Générale doit déterminer le montant des cotisations à maintenir.
- Examiner le budget et les rapports financiers présentés par le Trésorier
- Dissoudre le Comité Exécutif et en élire de nouveaux membres.

Article 11

La cotisation de chaque membre du Club est fixée à 200 FR par mois. Cependant, pour être membre du Club, chaque candidat payera au moins un montant de Deux Mille francs rwandais (2.000 FR) pour frais d'inscription. Ce montant est réduit à Mille Francs rwandais (1.000 FR) pour les Etudiants.

Article 12

Il y a contribution quand il n'y a pas d'arriéré, sinon, le montant versé sera considéré automatiquement comme frais couvrant ces arriérés du/des mois passé(s) à l'exception des cas étudiés par le Comité Exécutif. S'il arrive qu'un membre du Club ne couvre pas sa contribution 2 mois successifs sans justification,

executive committee. If the case is perpetuated for four months, then he/she is automatically excluded from the Club. Then if there are people who will have applied and who will be on waiting list, the Executive Committee will learn their candidatures, and may take decision of recruiting.

Article 13

The management of the Club is operated as follows:

- The withdraw of the money out of the account requires the signature of the Treasurer and the Chairman. However, the signature of one authorized consignee suffice for money withdraw.
- The withdraw cannot exceed one half of the balance on the account.

For an activity proposed to be financed, the extra will be covered separately by the members. Club's money will only be used for activities decided by the Club.

Article 14

The nature of transitional service

In order but for the Club to resume its normal activities, the General Assembly constituted mainly by the active founder members have elected the interim committee which will be replaced when the statutes come into effect.

Article 15

Every member who quits the Club should notice that the contribution paid and any registration fee belong to the Club, thus no money can be refunded or transferred to another person.

son cas est soumis à la réunion sur proposition du Comité Exécutif.

Si le cas se poursuit quatre mois successifs, il perd automatiquement sa qualité de membre.. Ainsi s'il y a des candidatures ayant été déposées et mises sur la liste d'attente, elles seront examinées par le Comité Exécutif qui pourra procéder au recrutement.

Article 13

La gestion se fera comme suit:

- Le retrait d'argent exigera la signature du Trésorier et du Président. Cependant, la signature de l'un des deux peut suffire si ~~nécessité il ya~~ ; nécessaire.
- Le retrait ne doit pas excéder la moitié de la balance du compte.
- Pour une activité proposée à être financée, l'excédent sera couvert séparément par les membres. L'argent du Club sera uniquement dépensé pour les activités initiées par le club.

Article 14

Nature des services de transition

Afin de reprendre ses activités normales, l'Assemblée Générale constituée principalement par les membres fondateurs actifs a élu un Comité de Transition qui sera remplacée au moment où les statuts seront opérationnels.

Article 15

Chaque membre qui quitte le Club doit savoir que la cotisation versée et les frais d'insription appartiennent au Club. Ainsi donc, cet argent ne peut jamais être remboursé ou transféré à qui que ce soit.

Article 16

A member can/may quit or lose his/her quality because of the following reasons:

- When he/she fails to abide with rules that govern the Club
- When he/she fails to participate in Club's activities and is then sacked
- When he/she is dismissed but not motivated by the General Assembly on the proposition of the Executive Committee
- He/She may want to leave on his/her own but, here it is advisable to write and notify the Chairman of his/her resignation, then the Chairman will also have to inform the Executive Committee which will decide.

Article 17

The dissolution of the Club or the amendment of these articles if necessary, will be pronounced after a vote of the present members if they present 50% of the effective members and if their vote totalize of all the members who voted. If that quorum is not reached, the next meeting can deliberate at the simple majority independently with the present members. After the vote, they will decide the destination of the patrimony of the Club.

Article 18

These statutes come into effect the day they are signed by the founder members and replace all the preceding statutes if any. (List attached)

Today's date: Wed, 25th/Feb/1998.

Article 16

Un membre peut quitter ou perdre sa qualité de membre pour des raisons suivantes:

- Quand il n'est plus fidèle au règlement régissant le Club
- Quand il ne participe pas aux activités du Club
- Quand il est renvoyé et que ce renvoi est approuvé par l'Assemblée Générale sur proposition du Comité Exécutif
- Il peut quitter pour ses propres raisons. Dans ce cas, il lui est recommandé d'écrire et de notifier les raisons de sa résignation au Président du Club, qui en informera à son tour le Comité Exécutif. Ce dernier prendra ensuite une décision y relative. 9

Article 17

La dissolution du club ou l'amendement de ces articles, si ^{c'est} nécessaire ~~il y a~~, sera proclamée à l'issue du vote de 50% de la présence des membres actifs et que ce vote totalise le nombre des membres participant au vote. Si le quorum n'est pas atteint, les participants à la prochaine réunion pouvant délibérer à la majorité simple sans tenir compte de l'effectif des membres présents. Après le vote, les membres auront décidé du sort du patrimoine du Club.

Article 18

Ces statuts deviendront effectifs le jour où ils seront approuvés par les membres fondateurs et remplaceront tous ceux qui ont précédé s'il y en a (Voir liste en annexe).

Fait à Kigali, le 25 février 1998.